

V Bruseli 1. júna 2017
(OR. en)

9448/17

COSI 106
FRONT 233
ASIM 52
DAPIX 196
ENFOPOL 246
ENFOCUSTOM 132
SIRIS 90
DATAPROTECT 103
VISA 188
FAUXDOC 24
COPEN 159
CT 46
EJUSTICE 67
JAI 511

POZNÁMKA

Od: Generálny sekretariát Rady

Komu: Výbor stálych predstaviteľov/Rada

Č. predch. dok.: 9132/2/17 REV 2

Predmet: Návrh záverov Rady o ďalšom postupe s cieľom zlepšiť výmenu informácií a zabezpečiť interoperabilitu informačných systémov EÚ

Delegáciám v prílohe zasielame návrh záverov Rady o ďalšom postupe s cieľom zlepšiť výmenu informácií a zabezpečiť interoperabilitu informačných systémov EÚ

Návrh záverov Rady o ďalšom postupe s cieľom zlepšiť výmenu informácií a zabezpečiť interoperabilitu informačných systémov EÚ

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

S PRESVEDČENÍM, že členské štáty Európskej únie môžu zaistiť bezpečnosť a ochranu svojich občanov len spoločným úsilím, pretože len spolu majú potrebné prostriedky a informácie, najmä pokiaľ ide o identifikáciu osôb, ktoré vstupujú do priestoru bezpečnosti, slobody a spravodlivosti a ohrozujú spoločné európske hodnoty;

SO ZRETELOM na obnovenú stratégiu vnútornej bezpečnosti EÚ zo 16. júna 2015¹, v ktorej sa uvádza, že osobitná pozornosť by sa mala venovať krokom Európskej únie a členských štátov, ktoré sú zamerané na zlepšenie výmeny informácií a ich dostupnosti, najmä zabezpečením interoperability jednotlivých informačných systémov a podporovaním najvhodnejšej voľby príslušného kanála na výmenu informácií;

PRIPOMÍNAJÚC, že interoperabilita je prioritou na najvyššej politickej úrovni, ako uviedla Európska rada vo svojich záveroch z 18. decembra 2015: Nedávne teroristické útoky poukazujú najmä na naliehavosť zlepšenia výmeny relevantných informácií, hlavne pokiaľ ide o (...) zabezpečenie interoperability príslušných databáz so zreteľom na bezpečnostné overovanie;

PRIPOMÍNAJÚC, že nedávne teroristické útoky a iné trestné činy ukázali, že využívanie falošných identifikačných údajov bolo opakovane kľúčovým aspektom *modu operandi* páchatel'ov;

¹ 9798/15.

BERÚC DO ÚVAHY, že Komisia vo svojom oznámení s názvom Silnejšie a inteligentnejšie systémy pre hranice a bezpečnosť zo 6. apríla 2016² uviedla tieto nedostatky vzťahujúce sa na informačné systémy: neoptimálne využívanie funkcií existujúcich informačných systémov, nedostatky v štruktúre EÚ, pokiaľ ide o správu údajov, komplexná štruktúra odlišne spravovaných informačných systémov a roztrieštená štruktúra správy údajov na účely kontroly hraníc a bezpečnosti;

PRIPOMÍNAJÚC, že v uvedenom oznámení Komisia oznámila vytvorenie expertnej skupiny na vysokej úrovni pre informačné systémy a interoperabilitu, ktorej úlohou je riešiť právne, technické a prevádzkové aspekty rôznych možností na dosiahnutie interoperability informačných systémov vrátane nevyhnutnosti, technickej uskutočniteľnosti a proporcionality existujúcich možností a ich vplyvu na ochranu údajov;

PRIPOMÍNAJÚC, že plán zlepšenia výmeny informácií a riadenia informácií vrátane interoperabilných riešení v oblasti spravodlivosti a vnútorných vecí³, ktorý Rada schválila na zasadnutí 9. – 10. júna 2016, zahŕňa analýzu hlavných výziev, pokiaľ ide o informačnú architektúru EÚ v oblasti SVV, a ciele opatrenia na riešenie týchto výziev;

SO ZRETELOM na rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/2240 z 25. novembra 2015, ktorým sa zriaďuje program pre riešenia interoperability a spoločné rámce pre verejnú správu, podniky a občanov v Európe (program ISA2) ako prostriedok modernizácie verejného sektora⁴,

S PRESVEDČENÍM, že interoperabilita informačných systémov je oblasťou, v ktorej môže EÚ dosiahnuť významný pokrok a hmatateľné zmeny, ktoré budú prínosom pre všetkých občanov, a že je potrebná integrovanejšia architektúra správy údajov s cieľom zlepšiť riadenie vonkajších hraníc aj vnútornú bezpečnosť v EÚ prostredníctvom maximalizácie prínosov existujúcich informačných systémov, vývoja nových a doplnkových opatrení na riešenie existujúcich medzier a zlepšenia interoperability informačných systémov, ako stanovila Európska rada a Rada;

² 7644/16.

³ 9368/1/16 REV 1.

⁴ Ú. v. EÚ L 318, 4.12.2015, s. 1.

UVEDOMUJÚC SI, že kvalita zdieľaných informácií uložených v databázach EÚ má mimoriadny význam a že spoľahlivosť uložených údajov je nevyhnutná, aby bolo možné vyhnúť sa riziku vyhľadania nesprávnych údajov alebo nevyhľadania existujúcich údajov, čo znižuje hodnotu informačných systémov;

VZHLADOM NA TO, že prístup príslušných orgánov členských štátov do informačných systémov EÚ v oblasti spravodlivosti a vnútorných vecí na účely prevencie, odhaľovania a vyšetrovania teroristických trestných činov alebo iných závažných trestných činov je mimoriadne dôležitý z hľadiska zaistenia bezpečnosti na vonkajších hraniciach, ako aj vnútornej bezpečnosti vo všetkých členských štátoch, a zároveň prispieje k maximalizácii hodnoty takýchto systémov;

UZNÁVAJÚC, že členské štáty niektoré zo súčasných informačných systémov EÚ nerovnomerne naplňajú údajmi a nahliadajú do nich, čo zabraňuje využiť ich plný potenciál, a to najmä v boji proti závažnej trestnej činnosti a terorizmu;

UZNÁVAJÚC, že nové informačné systémy môžu byť potrebné aj na vyplnenie súčasných informačných medzier v oblasti riadenia hraníc a presadzovania práva, napríklad vo vzťahu k prekračovaniu hraníc občanmi EÚ, držiteľmi dlhodobých víz, pobytových preukazov a povolení na pobyt;

S PRESVEDČENÍM, že na riešenie výziev v oblasti terorizmu, trestnej činnosti a migrácie, ktorým Únia čelí, sú nevyhnutné riešenia zabezpečujúce interoperabilitu európskych dátových informačných systémov, najmä preto, lebo sa nimi zabezpečí, aby osoby, ktorých alfanumerické a/alebo biometrické údaje sú známe v jednej databáze, boli rozpoznané, keď sa tieto údaje porovnajú s údajmi v inej databáze;

PRIPOMÍNAJÚC, vo vzťahu k rozličným informačným systémom v oblasti spravodlivosti a vnútorných vecí, závery Rady o rozvoji colnej únie EÚ a jej riadení⁵, závery Rady o akčnom pláne Komisie na posilnenie európskej reakcie na podvody týkajúce sa cestovných dokladov⁶, závery Rady o udržateľnosti projektu e-CODEX⁷, plán pre projekt e-CODEX⁸ a závery Rady o zlepšení trestnej justície v kybernetickom priestore⁹;

UVEDOMUJÚC SI, že intenzívnejšia výmena informácií a implementácia riešení interoperability si budú vyžadovať technické a ľudské zdroje, ako aj finančné prostriedky na úrovni EÚ a v členských štátoch;

ZDÔRAZŇUJÚC, že členské štáty a inštitúcie a agentúry EÚ majú povinnosť rešpektovať základné práva, najmä právo na súkromie a právo na ochranu osobných údajov;

TÝMTO:

VÍTA záverečnú správu expertnej skupiny na vysokej úrovni pre informačné systémy a interoperabilitu, ako aj vyhlásenia Agentúry Európskej únie pre základné práva (FRA), európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov (EDPS) a koordinátora EÚ pre boj proti terorizmu, ktoré sú pripojené k tejto správe;

VÍTA zistenie EDPS uvedené v prílohe k správe, že hlavné prekážky udržateľnej interoperability vyplývajú zo súčasného právneho základu informačných systémov, a nie iba zo zásad ochrany údajov, a že každé riešenie by malo byť v úplnom súlade so zásadami ochrany údajov;

⁵ 7585/1/17 REV 1.

⁶ 7696/17 a 15502/16.

⁷ 15774/14.

⁸ 14465/16.

⁹ 10007/16.

VÍTA stanoviská Komisie a jej návrh na ďalší postup s cieľom dosiahnuť interoperabilitu informačných systémov do roku 2020, ako sa na základe odporúčaní expertnej skupiny na vysokej úrovni uvádzajú v jej oznámení zo 16. mája 2017 s názvom „Siedma správa o pokroku dosiahnutom pri budovaní účinnej a skutočnej bezpečnostnej únie“¹⁰;

JE ODHODLANÁ nadviazať na rokovania v rámci expertnej skupiny na vysokej úrovni prístupom, ktorým sa v rámci osobitného fóra Rady zohľadní medziodvetvový charakter problémov v oblasti migrácie, hraníc a bezpečnosti, a to pod strategickým vedením Stáleho výboru pre operačnú spoluprácu v oblasti vnútornej bezpečnosti (COSI) a za podrobného monitorovania z jeho strany. V relevantných prípadoch možno konzultovať so strategickým výborom pre prísťahovalectvo, hranice a azyl (SCIFA) a Koordinačným výborom v oblasti policajnej a justičnej spolupráce v trestných veciach (CATS);

VYZÝVA členské štáty, Komisiu a Európsku agentúru na prevádzkové riadenie rozsiahlych informačných systémov v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti (eu-LISA), aby zlepšovali **kvalitu údajov** v informačných systémoch EÚ tým, že budú, pokiaľ je to možné, vykonávať plán kvality údajov¹¹, a to v rámci piateho zoznamu opatrení aktualizovanej stratégie riadenia informácií¹², a aby spolu s Agentúrou Európskej únie pre odbornú prípravu v oblasti presadzovania práva (CEPOL) a tam, kde je to vhodné, v spolupráci s Agentúrou Európskej únie pre spoluprácu v oblasti presadzovania práva (Europol) a Európskou agentúrou pre pohraničnú a pobrežnú stráž (Frontex), vypracúvali potrebné vzdelávacie moduly v oblasti kvality údajov pre pracovníkov zodpovedných za vkladanie údajov do systémov na vnútroštátnej úrovni a za ich monitorovanie;

¹⁰ 9348/17.

¹¹ 13301/1/16 REV 1.

¹² 5307/2/17 REV 2.

VYZÝVA Komisiu, aby vytvorila spolu s agentúrou eu-LISA a po porade s členskými štátmi pre všetky systémy v prevádzkovej zodpovednosti agentúry automatizované mechanizmy kontroly kvality údajov a spoločné ukazovatele kvality údajov a pracovala na zriadení dátového skladu s anonymizovanými údajmi, a ak je to vhodné a potrebné, predložila príslušné legislatívne návrhy do konca marca 2018;

VYZÝVA Komisiu, **pokiaľ ide o prístup do informačných systémov EÚ v oblasti spravodlivosti a vnútorných vecí zo strany orgánov, ktoré sú príslušné na účely prevencie, odhaľovania a vyšetrovania teroristických trestných činov alebo iných závažných trestných činov**, aby preskúmala možnosti, ktoré navrhla expertná skupina na vysokej úrovni s cieľom dosiahnuť väčšie zjednodušenie, jednotnosť, účinnosť a zohľadňovanie prevádzkových potrieb, a aby predložila zodpovedajúce legislatívne návrhy, ktorými sa vytvorí potrebný rámec na uľahčenie takéhoto prístupu v súlade so zásadami ochrany údajov, a aby tento rámec predložila na rokovanie Rady začiatkom roka 2018;

VYZÝVA členské štáty, pokiaľ ide o **existujúce informačné systémy EÚ**, aby v plnej miere vykonali a uplatňovali právne predpisy, ktoré sa týkajú Schengenského informačného systému (SIS), vízového informačného systému (VIS) a európskeho systému na porovnávanie odtlačkov prstov (Eurodac), ako aj prírodné rozhodnutia, a používali tieto informačné systémy a vkladali údaje do databáz, ktoré tieto nástroje využívajú, s cieľom v plnej miere využívať ich potenciál;

VYZÝVA Komisiu, členské štáty a agentúru eu-LISA, aby, berúc do úvahy zistenia expertnej skupiny na vysokej úrovni, naďalej veľmi úzko spolupracovali na technických a prevádzkových vylepšeniach pre SIS, VIS a Eurodac s cieľom neustále zlepšovať existujúce informačné systémy a maximalizovať ich využitie, ako aj ich pridanú hodnotu pre príslušné orgány, ktoré ich používajú, najmä zriadením centrálného automatizovaného systému identifikácie odtlačkov prstov (AFIS) v rámci SIS. Mali by sa zväziť aj prípadné riešenia, ktorými by sa umožnila ad-hoc a vzájomná výmena informácií medzi členskými štátmi bez ohľadu na to, či uplatňujú schengenské *acquis* v plnom rozsahu, len čiastočne, zatiaľ nie, alebo sa na ňom nezúčastňujú, ako sa to predpokladá v pláne zlepšenia výmeny informácií a riadenia informácií vrátane interoperabilných riešení v oblasti spravodlivosti a vnútorných vecí;

VYZÝVA spoluzákonodarcov, aby sa usilovali o urýchlené a dôkladné dokončenie rokovaní o legislatívnych návrhoch na zlepšenie SIS a systému Eurodac;

VYZÝVA Komisiu, Europol a agentúru eu-LISA, aby po porade s členskými štátmi preskúmali a podporovali synergie medzi údajmi Europolu a inými existujúcimi systémami;

PRIPOMÍNA výzvu zo svojich záverov z 27. marca 2017¹³ určenú Komisii, aby vykonala potrebné kroky vrátane legislatívneho návrhu na zriadenie systému FADO na pevnejších základoch, pričom sa zabezpečí jeho kontinuita a rozvoj;

JE ODHODLANÁ, pokiaľ ide o **nové informačné systémy EÚ**, usilovať sa o urýchlené dosiahnutie dohody o návrhoch týkajúcich sa zriadenia systému vstup/výstup (EES) a európskeho systému pre cestovné informácie a povolenia (ETIAS) v súlade so závermi Európskej rady z decembra 2016, závermi predsedu Európskej rady z marca 2017 a spoločným vyhlásením o legislatívnych prioritách EÚ;

VYZÝVA Komisiu, aby:

- do konca júna 2017 predložila dodatočný legislatívny návrh o centralizovanom Európskom informačnom systéme registrov trestov (ECRIS) pre štátnych príslušníkov tretích krajín;
- čo najskôr po rokovaní medzi zainteresovanými stranami o možnej potrebe systematického zaznamenávania prekročovania hraníc všetkými občanmi EÚ preskúmala primeranosť a uskutočniteľnosť takéhoto systematického zaznamenávania napríklad v osobitnej databáze a predložila svoje zistenia na rokovanie Rade do konca marca 2018;

¹³ 7696/17.

- preskúmala spolu s členskými štátmi a s technickou podporou agentúry eu-LISA uskutočniteľnosť, možnosti a alternatívy, pokiaľ ide o cieľnú registráciu pozitívnych lustrácií v SIS vrátane možného prístupu Europolu do takéhoto registra, a lepšiu dostupnosť dopĺňujúcich informácií obsiahnutých vo formulároch pre SIS a predložila svoje zistenia na rokovanie Rade do konca marca 2018;
- prednostne vypracovala štúdiu uskutočniteľnosti vytvorenia centrálnej európskej databázy obsahujúcej informácie o dlhodobých vízach, dokladoch o pobyte a povoleniach na pobyt, zvažila, či je vhodné, aby sa do tejto databázy zahrnuli aj povolenia na malý pohraničný styk, a predložila svoje zistenia na diskusiu Rade do konca roka 2017;

VYZÝVA Komisiu, **pokiaľ ide o dosiahnutie troch aspektov interoperability, ktoré navrhla expertná skupina na vysokej úrovni**, aby spoločne alebo v spolupráci s agentúrou eu-LISA, EDPA, FRA a inými relevantnými zainteresovanými stranami a pri zabezpečení úplného súladu s požiadavkami Charty základných práv a najmä komplexného rámca na ochranu osobných údajov v EÚ:

- pracovala na vytvorení európskeho vyhľadávacieho portálu, ktorý umožní prehľadávať súbežne všetky relevantné systémy EÚ v oblasti hraníc, bezpečnosti a azylu. Spolu s Europolom by sa mala preskúmať aj možnosť prístupu k údajom Europolu prostredníctvom európskeho vyhľadávacieho portálu a v rámci konzultácií s Interpolom by sa malo preskúmať, či by databázy Interpolu mohli byť prístupné cez európsky vyhľadávací portál, a ak áno, ktoré a za akých podmienok;
- preskúmala budúcu implementáciu spoločnej služby biometrickej identifikácie pre všetky druhy biometrických údajov a zanalyzovala jej využitie na účely označovania existencie biometrických údajov z iných systémov, vrátane analýzy, ktorú vypracuje spolu s Europolom, ako by sa takáto spoločná služba biometrickej identifikácie mohla využívať aj na krížové porovnávanie s údajmi Europolu;
- preskúmala budúce zriadenie spoločnej databázy totožností a spoločne s Europolom preskúmala aj možnosti, ako do takejto databázy zahrnúť aj údaje Europolu;

- vo vhodných prípadoch predložila začiatkom roku 2018 legislatívne návrhy v súlade s výsledkami štúdií uskutočniteľnosti spolu s podrobným posúdením vplyvu, aby sa tieto riešenia týkajúce sa interoperability mohli zaviesť do praxe do roku 2020;

VYZÝVA Komisiu, pokiaľ ide o **iné aspekty interoperability a interoperabilitu s inými systémami alebo mechanizmami na výmenu informácií**, aby spolu alebo v spolupráci s agentúrou eu-LISA alebo ďalšími zainteresovanými stranami, ako sú napríklad národní experti:

- zvažila spolu s členskými štátmi, Europolom, agentúrou eu-LISA, Frontexom a Interpolom spôsoby, ako zriadiť správu univerzálneho formátu správ (UMF) na úrovni EÚ, čo umožní štruktúrovaný rozhodovací proces a zaúčinkuje ako mechanizmus riadenia zmien, berúc do úvahy zistenia projektu UMF-3 v súvislosti s aktualizovanou stratégiou riadenia informácií¹⁴, a predložila svoje zistenia na rokovanie Rade v roku 2018;
- pokračovala vo vývoji systému kontroly dovozu a vypracovala štúdiu uskutočniteľnosti s cieľom hlbšie preskúmať technické, prevádzkové a právne aspekty interoperability bezpečnostných systémov a systémov riadenia hraníc s colnými systémami a predložila svoje zistenia na rokovanie Rade do konca roka 2018;
- vypracovala štúdiu uskutočniteľnosti týkajúcu sa centralizovaného mechanizmu pre vopred poskytované informácie o cestujúcich (API) vrátane potreby centralizovaného smerovača, ktorý umožní zainteresovaným členským štátom, aby mali možnosť pripojenia cez jednotné kontaktné miesto pre letecké spoločnosti a na poskytovanie údajov API do vnútroštátnych systémov aj centrálnych systémov (vstup/výstup/VIS, ETIAS), a predložila svoje zistenia na rokovanie Rade do konca júna 2018;

¹⁴ 5307/2/17 REV 2.

- bez toho, aby bola dotknutá potreba úplného vykonania smernice EÚ o PNR zvažila rozšírenie štúdie uskutočniteľnosti zavedenia centralizovaného smerovača pre API a zanalyzovala jeho použitie pre záznamy o cestujúcich (PNR), čím by sa zainteresovaným členským štátom umožnilo, aby mali možnosť pripojenia cez jednotné kontaktné miesto pre letecké spoločnosti a na poskytovanie údajov PNR do vnútroštátnych systémov po tom, čo vykonajú smernicu EÚ o PNR, a predložila svoje zistenia na rokovanie Rade do konca roka 2018;
- posilnila prístup agentúr EÚ v oblasti SVV do rôznych informačných systémov EÚ v súlade s ich príslušnými mandátmi a zabezpečila, aby agentúry využívali svoje prístupové práva v čo najširšej možnej miere a aby sa súčasne údaje, ktoré vlastní ktorýkoľvek členský štát, nezdieľali bez jeho súhlasu;

VYZÝVA Europol, aby pokračoval v práci na svojom projekte QUEST (dopytovanie na systémy *Europolu*), a to aj v rámci podpory vývoja vnútroštátnych rozhraní pre jediné vyhľadávanie, a zabezpečil uľahčenie jeho spustenia do konca roka 2018;

DOMNIEVAJÚC SA, že v kontexte **zlepšovania cezhraničnej výmeny informácií medzi justičnými orgánmi** by sa podľa správy o pokroku od útvarov Komisie vypracovanej na základe záverov Rady o zlepšení trestnej justície v kybernetickom priestore malo zasielanie žiadostí o elektronické dôkazy a odpovedí na ne uskutočňovať prostredníctvom systému e-CODEX, a VZHLADOM NA naliehavú potrebu vytvoriť udržateľný rámec pre úplný životný cyklus vývoja a prevádzkového riadenia systému e-CODEX v záujme zúčastnených orgánov:

VYZÝVA Komisiu, aby predložila návrh na zabezpečenie udržateľnosti systému e-CODEX, pričom vykoná potrebné právne a technické opatrenia, ktoré agentúre eu-LISA umožnia zabezpečiť jeho údržbu a interoperabilitu, aby táto agentúra mohla na svojich serveroch prevádzkovať riešenia systému e-CODEX najneskôr od konca roku 2018;

VYZÝVA Komisiu, aby pri príprave budúcich iniciatív zameraných na informačné systémy v oblasti spravodlivosti a vnútorných vecí posudzovala vplyv na **základné práva vrátane zásad ochrany údajov** a zvažovala všetky možnosti, ktoré technológia ponúka pre ochranu súkromia už v štádiu návrhu;

OČAKÁVA, že Komisia do konca júna 2017 predloží legislatívny návrh o posilnení mandátu a zdrojov agentúry eu-LISA, ktorý agentúre umožní zrealizovať prístup založený na interoperabilite v súlade s týmito závermi, a JE ODHODLANÁ tento návrh prednostne zvážiť;

ZDÔRAZŇUJE, že pri všetkých návrhoch na vylepšenie alebo zriadenie informačných systémov EÚ by sa mala zohľadňovať potreba dodatočných technických, ľudských a finančných zdrojov na ich implementáciu, pričom by sa mali zabezpečiť účinné prevádzkové postupy, postupy riadenia informácií a odborná príprava koncových používateľov, a to s cieľom doplniť opatrenia uvedené v týchto záveroch;

VYZÝVA nadchádzajúce predsedníctvo, aby **aktualizovalo plán** zlepšenia výmeny informácií a riadenia informácií vrátane riešení týkajúcich sa interoperability v oblasti spravodlivosti a vnútorných vecí ako komplexný nástroj v rámci Rady a zapracovalo doň odporúčania expertnej skupiny na vysokej úrovni v súlade s týmito závermi, opatrenia aktualizovanej stratégie riadenia informácií (IMS) pre vnútornú bezpečnosť EÚ a všetky ostatné relevantné opatrenia, ktoré prispievajú k usmerňovaniu, vykonávaniu a monitorovaniu rozličných aktivít zameraných na zlepšenie riadenia informácií a interoperability informačných systémov EÚ v oblasti spravodlivosti a vnútorných vecí, a to súdržným prístupom, v rámci ktorého sa bude vyvíjať úsilie o dosiahnutie synergií a predchádzať zdvojovaniu úloh;

VYZÝVA všetky relevantné zainteresované strany, aby pokračovali vo vykonávaní uvedeného plánu.